HECHT® 9254

made for garden

ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG LAUBGEBLÄSE / LAUBSAUGER HECHT 9254



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Produktes der Marke HECHT. Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Produkt und seiner Bedienung vertraut!

DE

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, zum Aufbau, zur Bedienung, zur Wartung, zur Lagerung und zur Fehlersuche bei Problemen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Angesichts der ständigen technologischen Weiterentwicklungen und Anpassungen an die neuesten EU Standards können technische und optische Änderungen ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden. Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können vom gelieferten Produkt abweichen. Es können keine Rechtsansprüche im Bezug auf die Betriebsanleitung geltend gemacht werden. Kontaktieren Sie Ihren Händler bei Unklarheiten, Fragen oder im Zweifelsfall.

INHALTSVERZEICHNIS

MASCHINENBESCHREIBUNG 4
ILLUSTRIERTER LEITFADEN 5
EMPFOHLENES ZUBEHÖR 8
TECHNISCHE DATEN 9
ERSATZTEILE 10
SICHERHEITSSYMBOLE 10
SICHERHEITSHINWEISE 12
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE 12
ARBEITSBEREICH 13
SICHERHEITSHINWEISE ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE 13
SCHUTZAUSRÜSTUNG 15
GEBRAUCH UND PFLEGE BENZINBETRIEBENER GERÄTE 15
PERSÖNLICHE SICHERHEIT 16
PERSONENSCHUTZ 17
RESTRISIKO 17
AUSPACKEN 18
MONTAGE 18
MONTAGE DES GEBLÄSES 19
MONTAGE DES SAUGERS 19
VOR DEM START 20
KRAFTSTOFFGEMISCH 20
KRAFTSTOFF AUFTANKEN 21
INBETRIEBNAHME 22
KONTROLLE VOR DEM START 22
KALTSTART / STARTEN EINES KALTEN MOTORS 22
WARMSTART / STARTEN EINES WARMEN MOTORS 22
STARTEN EINES GEFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS 23
AUSSCHALTEN DES MOTORS 23
ARBEITSWEISE 23
WARTUNG 24
WARTUNGSPLAN 25
MASCHINENWARTUNG 25
REINIGUNG 25
MOTORWARTUNG 26
LUFTFILTER 26
ZÜNDKERZE 26

HECHT® made for garden

KONTROLLE DES KRAFTSTOFFFILTERS 27
MOTOREINSTELLUNGEN 27
LAGERUNG UND TRANSPORT 28
LAGERUNGSVORSCHRIFTEN FÜR IHREN MOTOR 28
LANGZEITLAGERUNG ZWISCHEN EINSÄTZEN 28
KRAFTSTOFFLAGERUNG 29
GERÄTESPEZIFISCHE LAGERHINWEISE 29
TRANSPORT 29
FEHLERSUCHE 30
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE 31
ENTSORGUNG 31
GEWÄHRLEISTUNG 32
EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 34

DE

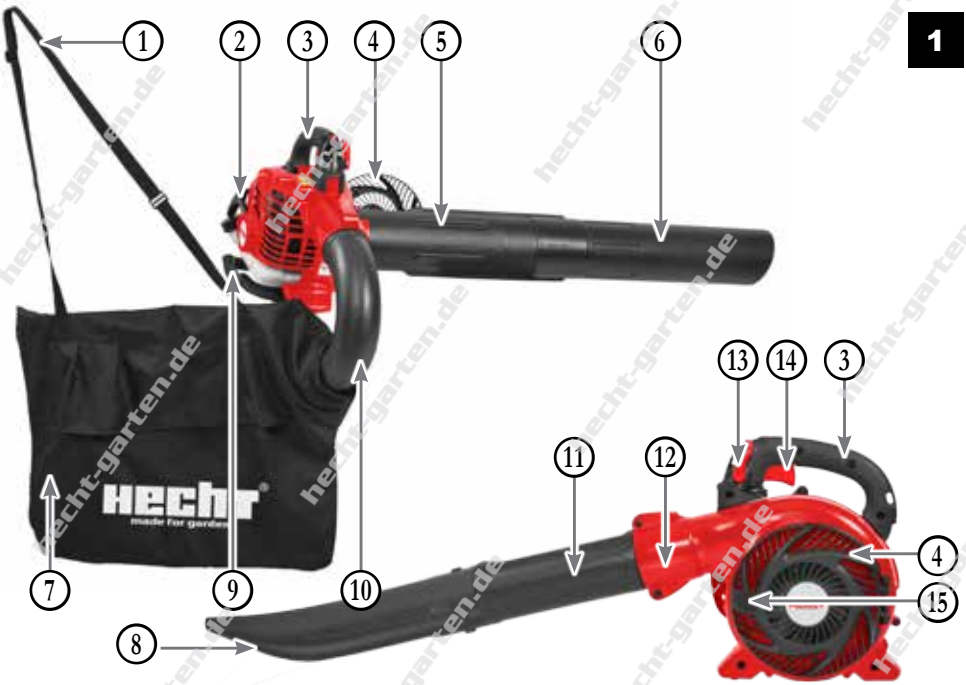
Generalimporteur für Deutschland

Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland

Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
mail: kontakt@hecht-garten.de
WEB: www.hecht-garten.de

MASCHINENBESCHREIBUNG

1



1.	Schultergurt
2.	Seilzugstarter
3.	Tragegriff
4.	Abdeckung der Ansaugöffnung
5.	Oberer Teil des Saugrohrs
6.	Unterer Teil des Saugrohrs
7.	Sammelbeutel
8.	Blasrohrdüse

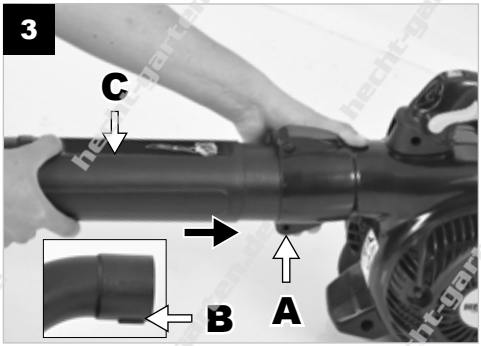
9.	Tragrahmen
10.	Knierohr
11.	Blasrohr
12.	Blasrohranschluss
13.	Gashebelsperre
14.	Gashebel
15.	Verriegelungsbolzen der Abdeckung

hecht®
made for garden

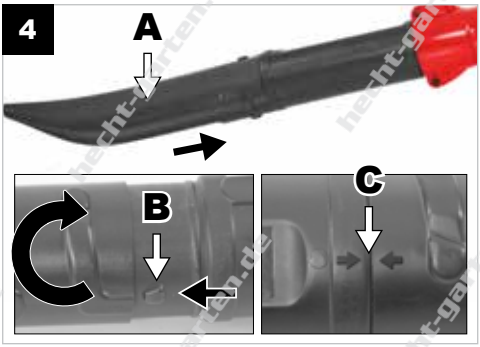
2



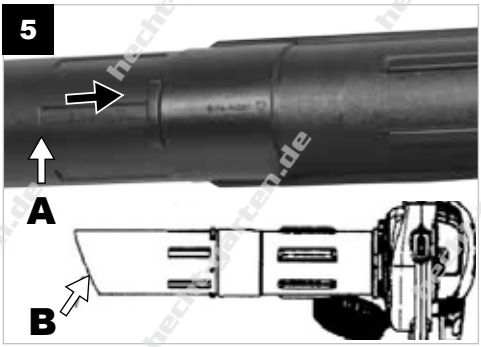
3



4



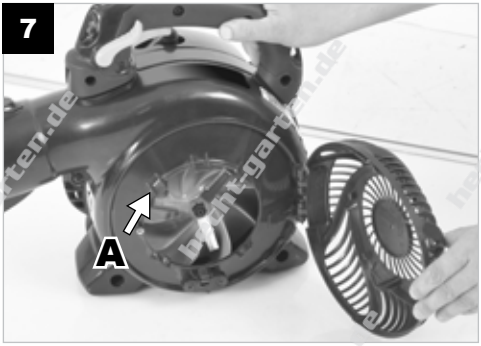
5



6

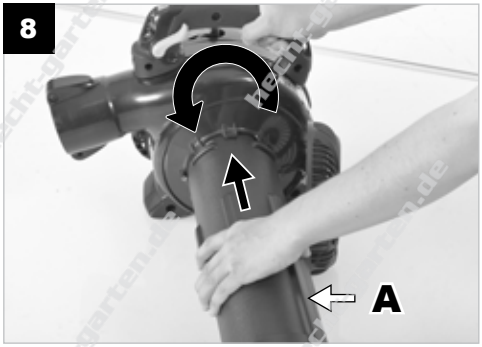


7

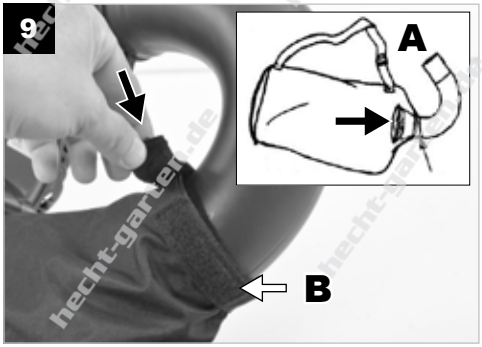


DE

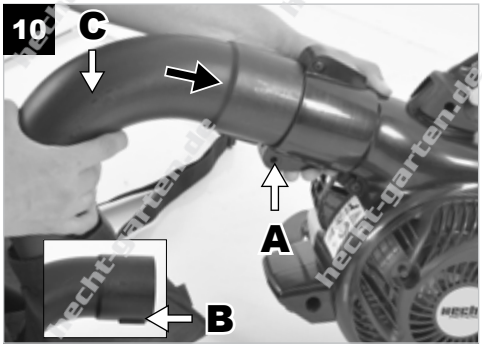
8



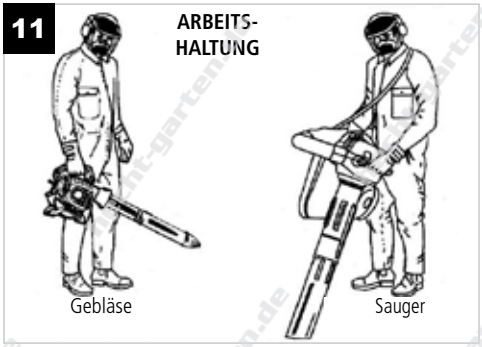
9



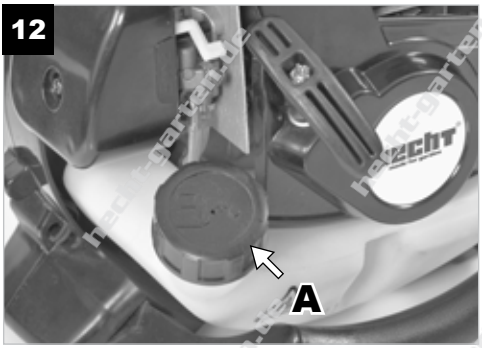
10



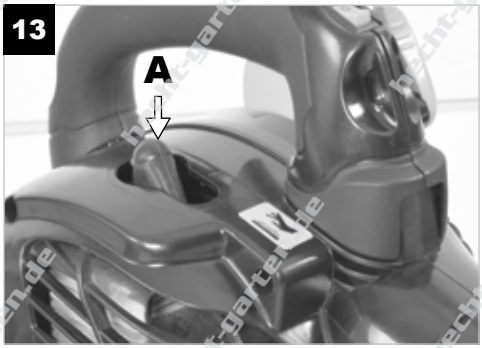
11



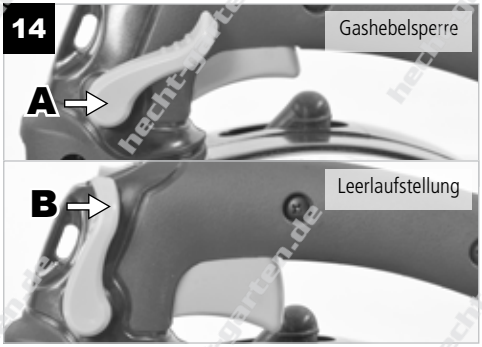
12



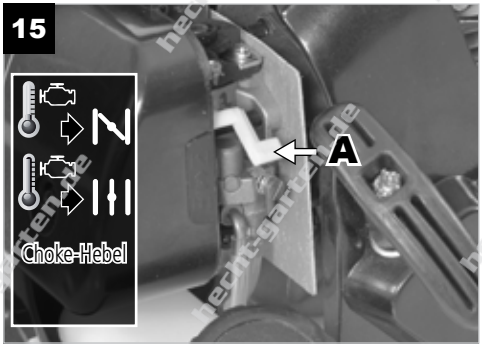
13



14

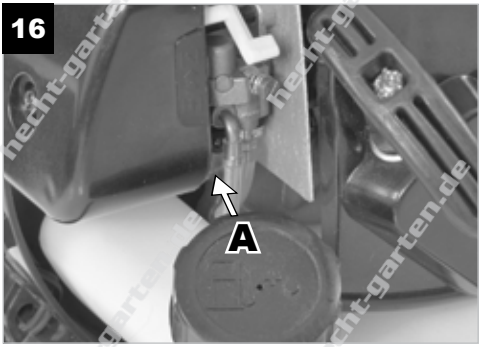


15

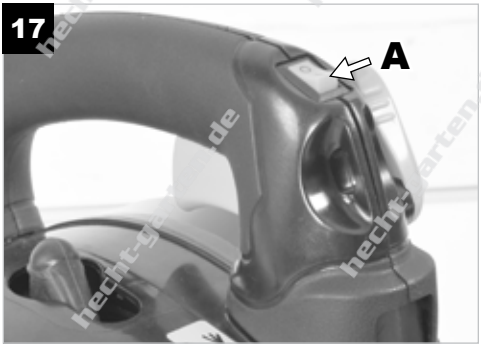


HECHT®
made for garden

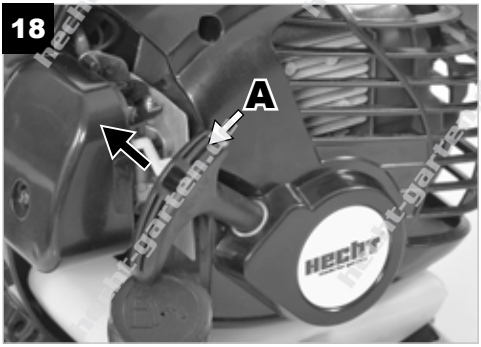
16



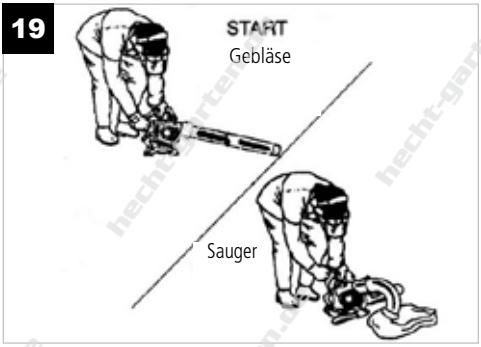
17



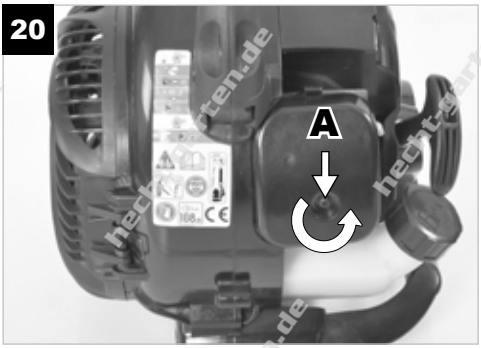
18



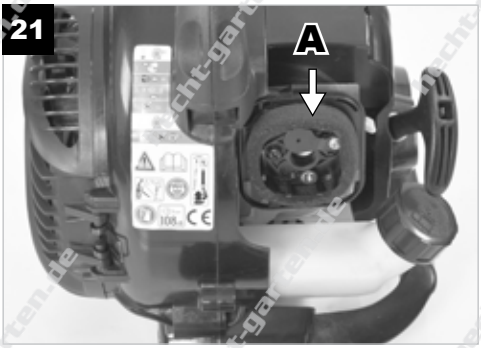
19



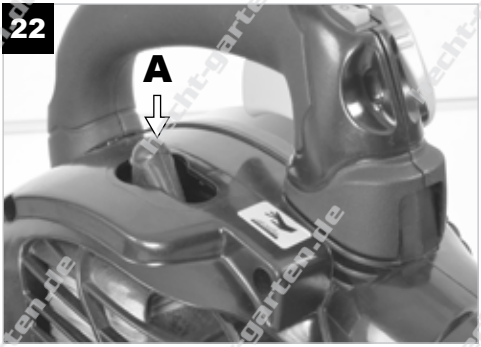
20



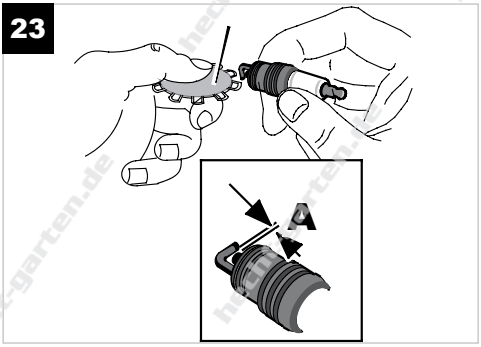
21



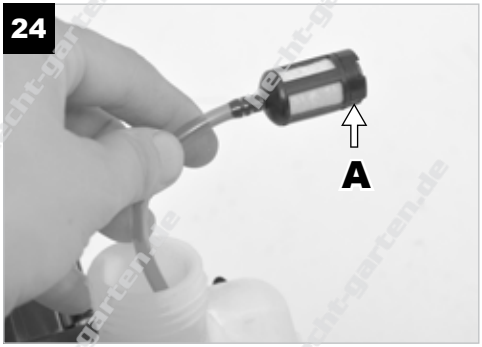
22



23



24



EMPFOHLENES ZUBEHÖR

KOMBIKANISTER 6 + 2,5 L
KOMBIKANISTER FÜR BENZIN UND ÖL



CASTROL GARDEN 2T
2 TAKT MISCHÖL



HECHT 900106
SCHUTZBRILLE



HECHT 900102
GEHÖRSCHUTZ



HECHT 900104
SCHUTZHANDSCHUHE



CASTROL 2T
2 TAKT MISCHÖL



hecht®
made for garden

TECHNISCHE DATEN

HECHT 9254	
2-Takt-Motor	✔
Max. Motorleistung bei 7500 U/min	**0,75 kW / 1 HP**
Hubraum	**25,4 cm^3**
Leerlaufdrehzahl	**2800±200 / min.**
Max. Motordrehzahl	**7500 / min.**
Kühlsystem	**Luftgekühlt**
Elektrodenabstand der Zündkerze	**0,60 - 0,70 mm**
Kraftstoff - Kraftstoffgemisch (bleifreies Benzin + Zweitaktöl)	Luftgekühlt
Min. Oktanzahl des Benzins	**90**
Tankinhalt	**450 ml**
Schmieröl (Zweitaktöl)	**API TC / JASO FB**
Empfohlenes Öl	**CASTROL GARDEN 2T, CASTROL 2T**
zu verwendender Kraftstoff	**2-Takt Gemisch: 1:40 Gemsich aus 2-Takt-Öl und Benzin**
Luftvolumen	**≥ 0,2 m^3/s**
Luftgeschwindigkeit	**≥ 41 m/s**
Nettogewicht	**5,8 kg**
Der gemessene Schalldruckpegel, nach ISO 11094	**LPA = 83,77 dB (A)**
Schwingungen nach EN 15503	**16,4 m/s^2; K = 1,5 m/s^2**
Betriebsbedingungen	**+5°C - +35°C**
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.	

SICHERHEITSSYMBOLE

	Achtung! Verletzungsgefahr! Dieses Gerät muss mit äußerster Vorsicht verwendet werden. Aus diesem Grund wurden Warn- und Sicherheitshinweise auf der Maschine platziert, um Sie während der Benutzung bildhaft an die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen zu erinnern. Die Bedeutung der Warn- und Sicherheitshinweise wird nachstehend erläutert.
	Diese Aufkleber sind als Teil der Maschine anzusehen und dürfen unter keinen Umständen entfernt werden. Warnung: Sorgen Sie dafür, dass die Sicherheitssymbole sauber und gut erkennbar sind. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Sicherheitssymbole.
	Die Befolgung dieser Symbole erlaubt einen besseren und sichereren Umgang mit der Maschine. Machen Sie sich deshalb sorgfältig mit den nachfolgenden Symbolen vertraut.
	Achtung! Dieses Symbol wird Sie vor und während der Bedienung der Maschine an die Sicherheitsvorkehrungen erinnern. Machen Sie sich mit den Bedienelementen Ihrer Maschine Vertraut. Sollten Sie Fragen oder Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihren Händler.
	Lesen Sie vor dem Benutzen der Maschine die Betriebsanleitung genau durch.
	Tragen Sie einen Gehörschutz und eine Schutzbrille.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Verletzungsgefahr durch fortschleudernde Teile.

	Tragen Sie keine Kleidung, Schals, Krawatten oder Schmuckstücke, welche sich in den beweglichen Teilen des Geräts verfangen können. Binden Sie lange Haare hoch und/oder schützen Sie sie mit einem Tuch, Mütze, oder Helm.
	Sicherheitsabstand einhalten. Im Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.
	Achtung! Giftige Dämpfe! Abgas enthält Kohlenmonoxid.
	Achtung! Das Gerät niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen betreiben! Vergiftungsgefahr!
	Explosionsgefahr! Tanken Sie nur im Freien und bei ausgeschaltetem Motor auf.
	Trennen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze vor Reinigungs-, Wartungs-, oder Reparaturarbeiten!
	Verletzungsgefahr durch rotierende Teile der Maschine!
	Halten Sie Hände und Füße fern von rotierenden Teilen der Maschine.
	Das Gebläse kann kleinere Objekte fortschleudern, welche bei Nichtverwendung von Schutzausrüstung zu schweren Augenverletzungen führen können.
	Stellen Sie sicher, dass sich im Umkreis von 15m keine Personen oder Tiere befinden.
	Kraftstoff ist leicht entflammbar. Lassen Sie den Motor deshalb ca. 15 Minuten abkühlen bevor Sie das Gerät betanken.
	Verbrennungsgefahr! Halten Sie sicheren Abstand zu heißen Teilen der Maschine
	Seilzugstarter

hecht®
made for garden

	LWA Schallleistungspegel LWA in dB
	Hubraum
	Drehzahl
	Luftvolumen
	Max. Motorleistung

	Gewicht
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Normen.
	Kraftstoffgemisch
	Choke
	Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung der Ansaugöffnung und die Röhren richtigen installiert sind. Halten Sie Hände und Fremdkörper fern vom Schaufelblatt.
	Anweisungen zum Öffnen der Ansaugeinlassabdeckung.

BEDIENUNG / WARTUNG / PFLEGE



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen Sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind.

Machen Sie sich mit den folgenden Informationen vertraut, um mögliche Schäden an Leben, Gesundheit oder Eigentum von Benutzer und Mitmenschen zu vermeiden.

⚠ **Warnung: Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit reduziertem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie handeln unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.**

Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen:

⚠ **WARNUNG!** Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Unfälle die zu schweren oder tödlichen Verletzungen oder Schäden an der Maschine oder Ihrem Eigentum führen können zu vermeiden.

HINWEIS: Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.

DE

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung.**

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hinweise. Beachten Sie besonders die Sicherheitsanweisungen. Überprüfen Sie Ihre Maschine direkt nach der Anlieferung. Sollten Sie eine Beschädigung beim Auspacken feststellen, informieren Sie unverzüglich Ihren Lieferanten. Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.

BEDINGUNGEN ZUR VERWENDUNG

Diese Maschine ist ausschließlich für den Gebrauch zugelassen:

- In Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen
- Zum aufsaugen von trockenen Blättern
- Um Blätter zu einem Haufen zusammen zu blasen oder Blätter aus schwer zugänglichen Bereichen zu entfernen

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht sachgemäßer Verwendung für den vorgesehenen Zweck erlischt jegliche Gewährleistung und der Hersteller kann für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden. Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.
Eigenmächtige Veränderungen am Gerät schließen eine Haftung des Herstellers/Händlers für daraus resultierende Schäden aus. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den Einsatz in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Unsere Gewährleistung erlischt, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handels-oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Überlasten Sie die Maschine nicht und nutzen Sie sie nur in dem Leistungsbereich für den sie konzipiert wurde.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ **Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden auszuschließen. Beachten Sie außerdem die speziellen Sicherheitshinweise in den jeweiligen Kapiteln. Folgen Sie gegebenenfalls den gesetzlichen Richtlinien und Verordnungen um mögliche Unfälle bei der Nutzung des Geräts zu vermeiden.**

⚠ **Achtung! Bei der Verwendung von benzinbetriebenen Maschinen sind die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der Nachstehenden, unbedingt zu befolgen um die Gefahr von schweren Verletzungen und / oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.**

⚠ **Achtung! Die Maschine erzeugt ein schwaches elektromagnetisches Feld, welches unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören kann. Um das Risiko von schweren oder sogar tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und Implantat-Hersteller vor der Benutzung der Maschine zu kontaktieren.**

HECHT® made for garden

GRUNDVORAUSSETZUNGEN

- Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und machen Sie sich mit der Bedienung und ordnungsgemäßen Verwendung Ihres Gerätes und dem Zubehör vertraut.
- Wenn Sie einen Transportschaden beim Auspacken feststellen müssen Sie umgehend Ihren Lieferanten kontaktieren! Nehmen Sie die Maschine nicht in Betrieb.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht mit den Anweisungen und Sicherheitsvorschriften vertraut sind, die Benutzung des Gerätes. Beachten Sie landesspezifische Gesetze, diese können ein Mindestalter des Benutzers vorschreiben.
- Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf und stellen sie Sicher, dass diese Informationen auch für andere Nutzer immer verfügbar sind. Legen Sie die Betriebsanleitung den Gerät bei, wenn Sie es verleihen oder verkaufen.
- Arbeiten Sie niemals mit der Maschine, wenn andere Personen, vor allem Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Nutzer für eventuelle Verletzungen und Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

ARBEITSBEREICH

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und schlecht beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Risiko von Unfällen.
- Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit sämtliche Fremdkörper wie Steine, Spielzeuge, Stöcke, Zweige, und Drähte. Diese können anderenfalls zu Beschädigung an der Maschine oder zu Verletzungen des Betreibers führen.
- Betreiben Sie Benzin-Maschinen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Die Motorhitze oder eventuelle Funken können den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Während der Benutzung, halten Sie Kinder und andere Personen in einem sicheren Abstand zur Maschine. Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE

⚠ **Achtung! Beachten Sie bei der Verwendung des Gerätes die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu reduzieren.**

⚠ **Warnung! Die Verwendung dieser Maschine kann zu schweren Verletzungen an Händen und Füßen führen. Fremdkörper können zu gefährlichen Geschossen werden, welche Sie und andere Personen schwer verletzen können.**

⚠ **Warnung - Benzin ist leicht entflammbar.**

- Der Betreiber der Maschine ist verpflichtet die Betriebsanleitung vor der Benutzung sorgfältig zu lesen und sich mit der bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
- Für den Betrieb der Maschine sind keine besonderen Qualifikationen notwendig. Der Betreiber muss sich mit Hilfe der Betriebsanleitung mit dem Gebläse, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.
- Das Mindestalter für die Nutzung des Gebläses beträgt 16 Jahre. Ausnahme ist die Nutzung des Gerätes unter Aufsicht eines erfahrenen Ausbilders zum Erwerben der notwendigen Kenntnisse. Landesspezifische Gesetze können ein höheres Mindestalter vorschreiben.

- Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 15m zu Ihrem Arbeitsbereich.
- Kontrollieren Sie das Gelände, in dem Sie das Gerät betreiben wollen und beseitigen Sie sämtliche Gegenstände und Fremdkörper die sich im Gerät verfangen oder fortgeschleudert werden könnten. Fremdkörper können das Gerät beschädigen oder den Bediener und andere Personen verletzen.
- Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstungen, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren das Risiko von Verletzungen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber, und frei von Öl um sicher mit dem Gerät arbeiten zu können.
- Schalten Sie immer den Motor ab bevor Sie das Gerät ablegen.
- Arbeiten Sie nicht im Regen, bei schlechtem Wetter, oder in feuchter Umgebung. Arbeiten Sie nur bei gutem Licht.
- Achten Sie bei der Arbeit auf einen sicheren Stand. Seien Sie besonders vorsichtig bei Arbeiten am Hang.
- Betrieben Sie das Gerät nicht auf einem Dach oder von einer Leiter aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Achten Sie außerdem auf regelmäßige Pausen.
- Verändern, oder manipulieren, Sie nicht die voreingestellte Motordrehzahl. Ein Betrieb des Motors mit überhöhter Geschwindigkeit erhöht die Verletzungsgefahr.
- Schalten Sie den Motor ab:
    - Bevor Sie eine Verstopfung lösen
    - Bei Arbeitsunterbrechungen und wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird
    - Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät (Reinigung, Wartung, Reparatur)
    - Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gebläse auf Schäden und reparieren Sie diese bevor Sie es erneut starten
    - Falls das Gebläse ungewöhnlich vibriert. Überprüfen Sie das Gebläse auf Schäden und reparieren Sie diese bevor Sie es erneut starten
    - Vor dem Nachfüllen von Betriebsflüssigkeiten
- Verwenden Sie nur original Ersatzteile und Zubehör, welches vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Die Verwendung von nicht originalen Komponenten oder Zubehör führt zum sofortigen Erlöschen der Gewährleistung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Gegenständen. Diese können das Gerät beschädigen.
- Richten Sie das Gebläse niemals auf andere Personen oder Tiere.
- Halten Sie Ihre Hände und Finger fern von der Ansaugöffnung und der Abgasaustrittsöffnung.
- Schalten Sie vor Reinigungen, Einstellungen, Transport oder wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen den Motor ab und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Achten Sie bei der Arbeiten auf die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Lärmbelastung. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht während der üblichen Ruhezeiten.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Alle Arbeiten die nicht in diesem Handbuch, aufgeführt sind dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.

HECHT® made for garden

SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES GEBLÄSES

- Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 15m zu Ihrem Arbeitsbereich.
- Richten Sie das Blasrohr niemals auf Personen oder Tiere. Der Luftstrom und sich darin befindliche Gegenstände können schwere Verletzungen verursachen.
- Arbeiten Sie mit dem Wind und nicht gegen ihn. Arbeiten Sie immer in Windrichtung.
- Benutzen Sie das Gebläse niemals zum anfachen eines Grills oder Feuers.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG DES SAUGERS

- Verwenden Sie das Gerät nicht zum aufsaugen von feuchten oder harten Materialien wie Wasser, Flüssigkeiten, Glasstücken, Eisen, Steinen, Zapfen, Nüssen, oder Blechdosen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum aufsaugen von heißer Glut, brennendem oder rauchendem Material, oder noch glühenden Zigaretten. Verwenden Sie das Gerät außerdem nicht zum aufsaugen von Materialien die durch brennbare oder explosive Stoffe verunreinigt wurden. Vermeiden Sie außerdem das Ansaugen von leichtentzündlichen Dämpfen oder Gasen. Achten sie stets darauf, dass das von der Maschine angesaugte Material weder brennbar, giftig, noch explosiv ist.
- Verwenden Sie den Sauger nicht ohne den Sammelbeutel.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und frei von Drähten, Steinen, Dosen, und anderen Gegenständen.
- Fügen Sie niemals manuell Gegenstände in das Blasrohr ein.
- Halten Sie andere Personen und Tiere in einem Mindestabstand von 5m zu Ihrem Arbeitsbereich.
- Sollte ein Fremdkörper versehentlich vom Gerät angesaugt werden, stellen Sie das Gerät sofort ab und überprüfen Sie, ob es sich weiterhin in einem sicheren Betriebszustand befindet.

SCHUTZAUSRÜSTUNG

- Tragen Sie eine Schutzbrille! Beim Betrieb des Gebläses können Fremdkörper fortgeschleudert werden, welche zu schweren Verletzungen an Ihren Augen führen können. Eine normale Brille, oder Sonnenbrille, bietet Ihren Augen keinen ausreichenden Schutz. Verwenden Sie eine an den Seiten geschlossene Schutzbrille.
- Tragen Sie einen angemessenen Gehörschutz! Lärm ist ein Risiko, welches zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen (z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Tragen Sie immer feste Sicherheitsschuhe mit rutschfesten Sohlen.
- Verwenden Sie, bei entsprechenden Bedingungen, auch Schutzausrüstung wie eine Staubschutzmaske oder einen Helm.
- Bei Menschen mit schlechter Durchblutung können durch die Vibrationen die Blutgefäße oder das Nervensystem beschädigt werden. Durch Vibrationen können folgende Symptome an Finger, Hände oder Handgelenke auftreten: Taubheitsgefühl, Juckreiz, Schmerzen, Kribbeln, Veränderungen der Hautfarbe oder der Haut. Wenn eines dieser Symptome auftritt kontaktieren Sie bitte umgehend einen Arzt. Tragen Sie Schutzhandschuhe, und machen Sie regelmäßige Pausen, um diese Symptome zu vermeiden und die mögliche Arbeitszeit mit dem Gerät zu verlängern.

GEBRAUCH UND PFLEGE BENZINBETRIEBENER GERÄTE

⚠ **Warnung! Benzin ist leicht entflammbar und explosiv.**

- Benutzen Sie bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen niemals rohe Gewalt.
- Wählen Sie die für Ihre Arbeit richtige Maschine und nutzen Sie sie nur für den Aufgabenbereich für den sie konzipiert wurde. Mit der richtigen Maschine erzielen Sie ein besseres Ergebnis und

arbeiten sicherer.

- Lagern Sie den Kraftstoff in einem dafür zugelassenen Kanister, an einem sicheren Ort und in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Kanister eindeutig beschriftet ist.
- Betanken Sie das Gerät nur im freien oder in gut belüfteten Bereichen, welche frei von Hindernissen sind.
- Beim Tanken darauf achten, dass kein Kraftstoff verschüttet wird. Bewegen Sie das Gerät aus dem Tankbereich bevor Sie den Motor starten. Öffnen Sie während des Betriebs nicht den Tankdeckel und betanken Sie das Gerät niemals bei laufendem oder heißem Motor.
- Sollten Sie beim Betanken Kraftstoff verschütten, versuchen Sie nicht den Motor zu starten. Bewegen Sie zuerst das Gerät aus dem Gefahrenbereich und warten Sie bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid ansammeln kann.
- Stellen Sie sicher das der Ein- / Ausschalter einwandfrei funktioniert. Arbeiten Sie nicht mit der Maschine, wenn der Schalter defekt ist. Jede benzinbetriebene Maschine, die sich nicht ausschalten lässt ist gefährlich und muss umgehend repariert werden.
- Schalten Sie das Werkzeug komplett aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, bevor Sie eine Geräteeinstellung vornehmen, Zubehörteile wechseln oder die Maschine einlagern. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert das Risiko eines versehentlichen Starten der Maschine.
- Bewahren Sie benzinbetriebene Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie keiner ungeübten Person den Umgang mit der Maschine. Lassen Sie Niemanden, der nicht mit der Bedienung und dieser Betriebsanleitung vertraut ist mit dem Gerät arbeiten.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Überprüfen Sie die Befestigungen aller beweglichen Teile und kontrollieren Sie Ihre Maschine auf Materialbrüche oder sonstige Beschädigungen, welche das Gerät in seiner Funktion einschränken können. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls vor der nächsten Benutzung von einer qualifizierten Werkstatt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Maschinen verursacht.
- Verwenden Sie das Gerät und Zubehör nur entsprechend dieser Betriebsanleitung und nur für die Aufgabenbereiche für die es konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß und kann zu gefährlichen Situationen führen.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, bestimmt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder in den Gefahrenbereich gelangen können.
- Seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit benzinbetriebenen Maschinen. Überlegen Sie was Sie tun. Seien sie konzentriert und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand.
- Verwenden Sie keine benzinbetriebenen Maschinen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch benzinbetriebener Werkzeuge kann zum Kontrollverlust und somit zu schweren Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Stehen Sie stets fest und mit einer guten Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle in unvorhergesehenen Situationen
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Schraubenschlüssel oder Schraubendreher, die auf den rotierenden Teilen der Maschine stecken bleiben, können zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen der Maschine. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in rotierenden Teilen der Maschine verfangen.
- Längerer Gebrauch des Geräts kann, durch Vibrationen, zu Durchblutungsstörungen in den Händen führen. Dieser Effekt kann durch niedrige Außentemperaturen und/oder übermäßig festes greifen der Handgriffe verschlimmert werden. Die Nutzungsdauer kann durch das Tragen von geeigneten Handschuhen und regelmäßigen Pausen verlängert werden. Legen Sie deshalb regelmäßige Pausen ein und begrenzen Sie die Höhe der Nutzung pro Tag.

PERSONENSCHUTZ

⚠ **Seien sie vorbereitet! Halten Sie Folgende Dinge bereit:**

- Geeignete Feuerlöscher (CO_2 oder Pulver).
- Voll ausgestattetes Erste-Hilfe-Kit, leicht verfügbar für Maschinenbediener und Begleitperson.
- Mobiltelefon oder ein anderes Gerät für die schnelle Benachrichtigung des Rettungsdienstes.

⚠ **Arbeiten Sie nicht allein. Es muss ein sachkundiger Ersthelfer in der Nähe sein.**

⚠ **Die Begleitung muss sich in einem sicheren Abstand vom Arbeitsplatz befinden, aber sie darf Sie nie aus den Augen verlieren! Arbeiten Sie nur an solchen Orten, wo Sie in der Lage sind, den Rettungsdienst schnell zu benachrichtigen!**

- Wenn es zu einer Schnittverletzung kommt, bedecken Sie die Wunde mit einem sauberen Verband (Stoff) und drücken Sie fest darauf, bis die Blutung stoppt.
- Lassen Sie ihre Haut nicht in Kontakt mit Benzin oder Öl kommen. Halten Sie Benzin und Öl außerdem fern von Ihren Augen. Sollten Sie dennoch Benzin oder Öl in die Augen bekommen, waschen Sie sie sofort gründlich, mit klarem Wasser, aus. Sollte eine Reizung der Augen danach weiterhin bestehen, suchen Sie schnellstmöglich einen Arzt auf.

Im Brandfall:

- Geraten Sie nicht in Panik und bewahren Sie Ruhe. Panik kann noch größere Schäden verursachen.
- Wenn Feuer oder Rauch aus dem Gerät kommt, entfernen Sie sich schnellst möglich von der Maschine um Ihre körperliche Sicherheit zu gewährleisten.
- Versuchen Sie den Brand zu löschen, wenn eine Gefährdung Ihrerseits ausgeschlossen ist.
- Verwenden Sie Trockenlöschmittel (CO_2- oder Pulverfeuerlöscher).

RESTRISIKO

Auch wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wird, ist es nicht möglich, alle Risiken verbunden mit seiner Verwendung auszuschließen. Folgende Risiken können konstruktionsbedingt auftreten:

- Mechanische Gefahren von Schnitten, verursacht von herausgeschleuderten Teilen.
- Elektrische Gefährdung durch Berührung mit Teilen unter Hochspannung (direkter Kontakt) oder mit Teilen, die unter einer hohen Spannung durch einen Defekt des Gerätes (indirekter Kontakt) stehen.
- Die thermischen Gefahren, die Verbrennungen oder Verbrühungen, sowie andere Verletzungen verursachen können, die bei eventuellen Berührung von heißen Gegenstände der Materialien entstehen und von betriebsbedingten Wärmequellen ausgehen.
- Lärm Risiko, was zum Verlust des Gehörs (Taubheit) und anderen physiologischen Erkrankungen

(z.B. Verlust des Gleichgewichts, Verlust des Bewusstseins) führen kann.
- Vibrationengefahr (verursacht vaskuläre und neurologische Beschädigung der Hände, wie z.B. Weiß-Finger-Krankheit).
- Gefahren durch den Kontakt mit schädlichen Flüssigkeiten, Gasen, Nebel, Qualm und Staub oder deren Inhalation, bezogen auf Auspuffgase (z.B. Einatmen).
- Gefahren durch Vernachlässigung ergonomischer Prinzipien bei der Maschinenkonstruktion, wie die Gefahren der ungesunden Körperhaltung oder übermäßigen Überlast und unnatürlicher Körperhaltung des menschlichen Hand-Arm-Systems, beruhend auf der Lage des Griffes, die das Gleichgewicht der Maschine sicher stellt.
- Gefahr durch ein ungewolltes Anlaufen oder eine Überdrehzahl des Motors aufgrund eines Fehlers oder Ausfalls der Steuerung.
- Gefahren, die durch das unmögliche Abstellen der Maschine unter bestmöglichen Bedingungen entstehen, im Bezug auf die Grifffestigkeit und Anordnung der Motorbedienelemente.
- Gefahr verursacht durch Ausfall der Steuerung der Maschine, in Bezug auf die Festigkeit des Griffs, die Lage der Bedienelemente und Markierungen.
- Gefahren, die durch das Wegschleudern von Gegenständen oder das Austreten von Flüssigkeiten verursacht werden.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile. Sollte ein Teil fehlen, oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht, bevor Sie nicht sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar.
- Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Landes durchgeführt werden, in denen das Produkt in Betrieb genommen wird.
- Stellen Sie sicher, dass kein Verpackungsmaterial in die Umwelt gelangt und diese verschmutzt.
- Sollten Sie Zweifel an der Vollständigkeit oder Funktionsfähigkeit Ihres Produktes haben, so kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

LIEFERUMFANG (ABB. 2)

1x Maschinenkörper, 1x gerades Blasrohr, 1x unteres Saugrohr, 1x oberes Saugrohr, 1x Blasrohrdüse, 1x Sammelbeutel, 1x Knierohr, 1x Bedienungsanleitung

MONTAGE

⚠ **Entfernen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten und vor dem Wechseln von Zubehör den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und warten Sie bis alle beweglichen Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.**

⚠ **Betreiben Sie das Gerät niemals ohne die richtige Ausrüstung. Installieren Sie bei Verwendung als Gebläse immer die Blasrohre und schließen Sie die Abdeckung. Wenn Sie das Gerät als Sauger verwenden, installieren Sie die Saugrohre und befestigen Sie den Sammelbeutel. Stellen Sie sicher, dass der Sammelbeutel verschlossen ist, um ein umherfliegen von Fremdkörpern zu vermeiden.**

HECHT® made for garden

MONTAGE DES GEBLÄSES

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube (Abb. 3A) an der Gebläseöffnung.
2. Richten Sie die Feder (Abb. 3B) des oberen Blasrohrs entsprechend der Nut in der Gebläseöffnung aus und schieben Sie das Rohr in diese ein bis es einrastet (Abb. 3C).
3. Sichern Sie das Rohr durch Drehen der Befestigungsschraube im Uhrzeigersinn.
4. Montieren Sie das Düsenrohr, wie abgebildet, am oberen Blasrohr (Abb. 4A). Richten Sie hierzu die Schlitze des unteren Blasrohrs an den Laschen (Abb. 4B) des oberen Blasrohrs aus. Schieben Sie den unteren Teil des Blasrohrs auf den oberen Teil des Blasrohrs. Drehen Sie das untere Blasrohr im Uhrzeigersinn bis es einrastet. Die Rohre sind dann korrekt montiert, wenn die Pfeile (Abb. 4C) auf beiden Rohren einander gegenüber liegen.

MONTAGE DES SAUGERS

1. Richten Sie die Feder des unteren Saugrohrs entsprechend der Nut des oberen Saugrohrs aus. Schieben Sie das untere Saugrohr (Abb. 5A) in das obere Saugrohr bis das untere Rohr fest im oberen Rohr sitzt.
2. Lösen Sie die Befestigungsschraube (Abb. 6A) an der Saugeinlassabdeckung.
3. Führen Sie die Spitze eines Schraubendrehers (Abb. 6B) in die Öffnung der Saugeinlassabdeckung.
4. Kippen Sie den Griff des Schraubendrehers in Richtung der Vorderseite des Geräts, um die Verriegelung zu lösen, und lösen Sie die Saugeinlassabdeckung mit der anderen Hand.
5. Richten Sie die Laschen an der Innenseite der Saugeinlassöffnung (Abb. 7A) mit den Schlitzen auf des oberen Saugrohres aus und drücken Sie das obere Saugrohr in die Saugeinlassöffnung. Das schräge Ende des unteren Saugrohrs muss wie abgebildet ausgerichtet werden (Abb. 5B). Drehen Sie das Rohr (Abb. 8A) gegen den Uhrzeigersinn bis Sie es einrasten spüren.
6. Lösen Sie die Befestigungsschraube (Abb. 3A) und entfernen Sie das Blasrohr, falls montiert.
7. Öffnen Sie den Reißverschluss des Sammelbeutels und setzen Sie das gebogene Knierohr ein. Schieben Sie das kleine Ende des Knierohr durch die kleine Öffnung (Abb. 9A) im Sammelbeutel. Befestigen Sie es mit dem Klettverschluss (Abb. 9B). Das breitere Ende des Knierohrs verbleibt im inneren des Sammelbeutels.
8. Schließen Sie den Reißverschluss des Sammelbeutels und stellen Sie sicher, dass dieser vollständig verschlossen ist.
9. Richten Sie die Feder des Knierohrs (Abb. 10B) entsprechend der Nut der Gebläseöffnung aus und schieben Sie das Rohr, wie abgebildet, in die Öffnung (Abb. 10C).
10. Sichern Sie das Rohr durch Drehen der Befestigungsschraube (Abb. 10A) im Uhrzeigersinn.

SAMMELBEUTEL

- Stellen Sie das Band des Sammelbeutels auf die passende Länge ein.
- Stellen Sie sicher, dass das angesaugte Material ungehindert in den Sammelbeutel gelangen kann. Während der Arbeit kann es notwendig sein den Sammelbeutel neu zu justieren.
- Fassen Sie das Gerät mit der linken Hand am oberen Griff, und mit der rechten Hand am hinteren Handgriff, an (Abb. 11). Halten Sie das Gerät während der Arbeit auf der rechten Seite Ihres Körpers, so werden die Abgase von Ihnen weg geblasen.
- Halten Sie den abgeschrägten Teil des Saugrohrs während der Arbeit nach unten. Die Saugkraft ist stärker je näher am Boden Sie arbeiten.
- Leeren Sie den Sammelbeutel rechtzeitig. Schalten Sie das Gerät dazu zuerst ab indem Sie den Ein/Aus-Schalter auf „Off" stellen und warten Sie bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.
- Öffnen Sie den Sammelbeutel am Reißverschluss und leeren Sie ihn.
- Verschließen Sie den Sammelbeutel anschließend wieder mit dem Reißverschluss.

VOR DEM START

Alle Hecht Produkte werden in Übereinstimmung mit den hohen Anforderungen an Abgasemissionen „Euro II" getestet. Jedes Gerät wird einem Lauftest von 8 Minuten unterzogen. Einige Teile, wie Auspuff und Motorteile, können daher Gebrauchsspuren aufweisen. Wir bitten diese Tatsache zu entschuldigen. Ohne derartige Tests kann eine einwandfreie Funktion des Geräts nicht gewährleistet werden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, und um die Lebensdauer Ihres Gerätes zu maximieren, ist es sehr wichtig, dass Sie sich vor jedem Betrieb einige Minuten Zeit nehmen das Gerät zu kontrollieren. Korrigieren Sie eventuell auftretende Probleme rechtzeitig, oder lassen sie von einem Fachhändler korrigieren.

⚠ **WARNUNG! Unsachgemäße Wartung des Motors oder Nichtbeheben eines Problems vor dem Betrieb kann zu Fehlfunktionen führen welche Sie ernsthaft verletzen können.**

Führen Sie vor jedem Betrieb eine Sichtprüfung durch und beheben Sie eventuelle Probleme. Achten Sie dabei besonders auf:

1. den Kraftstoffstand und Undichtigkeiten des Kraftstoffsystems
2. den Zustand des Luftfilter
3. lockere, oder beschädigte, Bauteile

KRAFTSTOFFGEMISCH

⚠ **Die Maschine ist mit einem 2-Takt-Motor ausgerüstet und darf ausschließlich mit einem Kraftstoffgemisch aus reinem Benzin und 2-Takt Öl im Mischungsverhältnis 40:1 betrieben werden.**

Um Motorschäden zu vermeiden darf nur Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 93 Oktan und zulässiges 2-Takt-Motoröl verwendet werden. Zur Schonung des Motors und um ein ordnungsgemäßes Einlaufen des neuen Motors zu gewährleisten, muss für die Einlaufphase (Ersten 20 Betriebsstunden) ein ölreicheres Gemisch verwendet werden. Mischen Sie immer nur die Menge, die Sie für Ihre aktuelle Arbeit benötigen. Für eine optimale Leistung der Maschine und eine lange Lebensdauer, darf nur frisches, reines Benzin und 2Takt-Öl verwendet werden. Das Benzin darf nicht älter als 14 Tage sein. Sorgen Sie für eine ordentliche Durchmischung von Öl und Benzin vor jeder Nutzung!

Castrol

Recommended oil / Empfohlenes Öl / Doporučený olej / Odporúčaný olej / Zalecany olej

CASTROL 2T / CASTROL GARDEN 2T

Diese Maschine benötigt ein Kraftstoffgemisch aus reinem Benzin und Qualitäts-2-Takt-Öl für luftgekühlte 2-Takt-Motoren.

Benzin: Verwenden Sie nur sauberes, reines, frisches, bleifreies Superbenzin, mit mindestens 90 Oktan. Bleifreies Benzin erzeugt weniger Motor- und Zündkerzenablagerungen und verlängert die Lebensdauer der Abgasanlage. Der Kraftstoff darf nicht älter als 14 Tage sein.

Öl: Wir empfehlen Ihnen, Castrol 2T oder Castrol Garden 2T oder andere Öle zu verwenden, welche der Klassifikation JASO FB, und höher, entsprechen.

EMPFOHLENES KRAFTSTOFFMISCHUNSVERHÄLTNIS

Inbetriebnahme	**Die ersten 4 Liter Kraftstoffgemisch sollten im Verhältnis 33:1 gemischt werden um dem Motor eine schonende Einlaufphase zu gewähren.**
Weiterbetrieb	**40: 1 - d.h. zu 40 Teilen Benzin mischen Sie 1 Teil Öl (Beispiel: Zu 1000ml Benzin mischen Sie 25ml Öl)**

⚠ **WARNUNG! Bei Verwendung eines minderwertigen Öls kann das Gerät überhitzen. Daraus resultierende Schäden sind nicht von der Gewährleistung abgedeckt.**

KRAFTSTOFF AUFTANKEN

- Betanken Sie die Maschine niemals, wenn der Motor noch heiß ist! Lassen Sie den Motor vor dem Tanken abkühlen. Halten Sie Funken und offene Flammen fern von der Maschine und Rauchen Sie nicht.
- Betanken Sie das Gerät nur im Freien. Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.

Hinweis: Kraftstoff kann Lack und einige Arten von Kunststoff beschädigen. Achten Sie darauf verschütteten Kraftstoff sofort aufzuwischen. Schäden die durch verschütteten Kraftstoff entstehen sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

- Messen Sie die Menge an Benzin und Öl ab, die Sie mischen wollen.
- Geben Sie einen Teil des abgemessenen Benzins in einen sauberen, zugelassenen Kraftstoffbehälter.
- Gießen Sie das abgemessene Öl ein und mischen Sie gut.
- Gießen Sie den Rest des abgemessenen Benzins hinzu und mischen Sie erneut.
- Es ist sehr wichtig das Öl und Benzin ordentlich gemischt werden, da sonst ein erhöhter Verschleiß des Motors besteht.
- Kennzeichnen Sie Ihren Kraftstoffbehälter eindeutig. (z.B.: 2-Takt-Gemisch).
- Lagern Sie Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Kraftstoffbehältern.
- 2-Takt-Gemisch kann sich mit der Zeit trennen. Schütteln Sie den Behälter deshalb vor jedem Auftanken gut durch.

1. Reinigen Sie die Oberfläche rund um den Tankdeckel um ein Eindringen von Schmutz in den Tank zu verhindern.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (Abb. 12A).
3. Geben Sie das Gemisch in den Kraftstofftank der Maschine. Seien Sie Vorsichtig und verschütten Sie nichts.
4. Verschließen Sie den Tank ordnungsgemäß mit dem Tankdeckel.
5. Wischen sie eventuell verschütteten Kraftstoff sofort auf.

⚠ **Verwenden Sie keinen Kraftstoff der älter als 14 Tage ist. Alter Kraftstoff ist der Hauptgrund für Schäden am Vergaser.**

INBETRIEBNAHME

KONTROLLE VOR DEM START

1. Starten Sie das Gerät auf einer ebenen und sauberen Oberfläche. Fremdkörper, Staub, Sand, Kies, oder Gras können vom Lufteinlass angesaugt werden und Schäden am Gerät oder Eigentum verursachen, oder zu Verletzungen des Betreiber oder Dritter führen.
2. Stellen Sie sicher, dass sich keine Menschen in unmittelbarer Nähe befinden. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Benzin oder Gasen.
3. Überprüfen Sie sämtliche Anbauteile auf Schäden und Dichtigkeit.
4. Überprüfen Sie ob der Zündkerzenstecker (Abb. 13A) korrekt befestigt ist – ein lockerer Zündkerzenstecker kann zur Entstehen von Lichtbögen führen, welcher brennbare Dämpfe entzünden kann und somit zu einem Brand führt.
5. Befüllen Sie den Kraftstofftank, mit dem in diesem Handbuch angegebenen Kraftstoffgemisch bis maximal 30mm unterhalb des Einfüllstutzens.

KALTSTART / STARTEN EINES KALTEN MOTORS

⚠ **WARNUNG! Kohlenmonoxid ist giftig. Ein Einatmen kann zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen. Vermeiden Sie Arbeiten an Orten in denen sich Kohlenmonoxid ansammeln kann.**

1. Bringen Sie die Gashebelsperre, wie abgebildet, in die Leerlaufstellung (Abb. 14A).
2. Stellen Sie zum Kaltstart den Choke-Hebel (Abb. 15A) in die „START"-Position . Zum Warmstart, lassen Sie den Choke-Hebel in der „RUN"-Position .
3. Pumpen Sie durch mehrfaches Drücken (ca. 6 mal) des Primers (Abb. 16A) Kraftstoff vor. Primer und Kraftstoffleitung sollten blasenfrei gefüllt sein.
4. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter (Abb. 17A) in die Position "1" (ON)
5. Ziehen Sie nun, mit dem Gerät fest am Boden, leicht am Seilzugstarter (Abb. 18A + 19) bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie den Seilzugstarter nun kräftig durch. Der Motor sollte nach einigen Zügen starten. Sollte der Motor nicht starten, überprüfen Sie die Position des Choke-Hebels und pumpen Sie erneut Kraftstoff nach.

⚠ **WARNUNG! Gehen Sie beim Starten des Motors behutsam vor! Lassen Sie den Seilzugstarter nicht einfach los um eine Beschädigung des Anlassers zu verhindern. Ziehen Sie das Starterseil nicht zu weit um einem Reißen des Seils vorzubeugen.**

6. Sollte der Motor nicht starten, folgen Sie den nachfolgenden Anweisungen zum "Starten eines gefluteten (abgesoffenen) Motors"
7. Lassen Sie den Motor für 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, bis er seine Betriebstemperatur erreicht hat.
8. Bringen Sie den Choke-Hebel, während der Motor warm läuft, langsam in die "RUN"-Position . Ein Betrieb mit Choke würgt den Motor ab und kann diesen beschädigen.
9. Stellen Sie die gewünschte Motordrehzahl mit Hilfe des Gashebels ein. Die Motordrehzahl kann mit der Gashebelsperre arretiert und gehalten werden.

WARMSTART / STARTEN EINES WARMEN MOTORS

1. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalten in die Position "1" (ON).
2. Lassen Sie bei einem Warmstart den Choke-Hebel in der Position "RUN" .

hecht® made for garden

3. Ziehen Sie nun, mit dem Gerät fest am Boden, leicht am Seilzugstarter (Abb. 18A + 19) bis Sie einen Widerstand spüren. Ziehen Sie den Seilzugstarter nun kräftig durch. Der Motor sollte nach einigen Zügen starten. Sollte der Motor nicht starten, überprüfen Sie die Position des Choke-Hebels und pumpen Sie erneut Kraftstoff nach.

STARTEN EINES GEFLUTETEN (ABGESOFFENEN) MOTORS

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker. Verwenden Sie den Zündkerzenschlüssel um die Zündkerze entgegen des Uhrzeigersinns zu entfernen.

⚠ **Warnung!!! Die Zündkerze ist, wenn der Motor in Betrieb war, sehr heiß. Verbrennungsgefahr!**

2. Ist die Zündkerze verschmutzt oder mit Kraftstoff getränkt ist sie zu reinigen oder, bei Bedarf, zu ersetzen.
3. Entfernen Sie überschüssigen Kraftstoff, durch mehrmaliges ziehen des Seilzugstarters bei entfernter Zündkerze und abgeschalteter Zündung, aus der Brennkammer des Motors.
4. Installieren Sie die Zündkerze und ziehen Sie sie mit dem Zündkerzenschlüssel fest. Schließen Sie das Zündkerzenkabel wieder an und schalten Sie die Zündung ein.
5. Verwenden Sie weder Choke noch Primer.

AUSSCHALTEN DES MOTORS

1. Lösen Sie die Gashebelsperre und lassen Sie den Gashebel los.
2. Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position "0" (OFF).

ARBEITSWEISE

- Achtung! Der Motor braucht eine Einlaufphase. Arbeiten Sie nicht direkt mit voller Leistung des Motors. Nutzen Sie die Maximalleistung des Motors frühestens nach 10 - 15 Tankfüllungen.
- Betreiben Sie die Maschine in der Einlaufphase nicht unter Volllast. Arbeiten Sie mit Halbgas.
- Halbgas ist völlig ausreichend für leichte Reinigungsarbeiten. Auch nach der Einlaufphase sollte der Maschine immer nur soviel Leistung abverlangt werden, wie auch wirklich benötigt wird.
- Benutzen Sie das Gebläse nicht, wenn es beschädigt ist oder Komponenten fehlen.

VERWENDUNG DES GEBLÄSES

- Das Laubgebläse kann zum Entfernen von Laub aus Ecken, Zäunen, von Holzoberflächen, unter Autos oder anderen schwer zugänglichen Bereichen verwendet werden. Seien Sie sich immer über Richtung und Stärke des verwendeten Luftstroms bewusst. Materialien die durch den Luftstrom erfasst werden können zu schweren Verletzungen und Beschädigungen führen. Halten Sie den Luftstrom niemals auf Menschen oder Tiere.
- Verwenden Sie die vollständige Gebläsedüsenverlängerung um mit dem Luftstrom möglichst nah am Boden zu arbeiten.
- Arbeiten Sie mit dem Wind und nicht gegen ihn. Arbeiten Sie immer in Windrichtung.
- Benutzen Sie das Gebläse mit Halbgas, wenn Sie leichte Verschmutzungen oder Laub von Pflasterflächen oder Gehwegen blasen möchten.
- Nutzen Sie die Vollgasstellung nur wenn nötig für schwerere Materialien wie z.B. starke Verschmutzungen oder Schnee.

VERWENDUNG DES SAUGERS

- Halten Sie das Gerät, wie dargestellt, leicht angewinkelt und führen Sie eine Wischbewegung, mit einigen Zentimetern Abstand über dem Boden, aus um leichtes Material aufzusaugen. Die Saugleistung lässt, je voller der Sammelbeutel ist, langsam nach.
- Stellen Sie das Gerät in diesem Fall ab. Öffnen Sie den Sammelbeutel am Reißverschluss und leeren Sie ihn vollständig. Schließen Sie den Reißverschluss wieder vollständig und nehmen Sie die Arbeit wieder auf.

⚠ **WARNUNG! Das Aufsaugen von festen Objekten wie Zapfen oder kleineren Holzstücken kann zu Schäden am Gerät und zum erlöschen der Gewährleistung führen.**

WARTUNG

Eine richtig durchgeführte Wartung ist wichtig für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb der Maschine. Nur bei regelmäßiger und sachgerechter Wartung kann die Gewährleistung aufrechterhalten werden. Wartungsarbeiten erfordern spezielle Werkzeuge und Fähigkeiten. Sollten Sie mit der Durchführung der Wartungsarbeiten unsicher sein, so bringen Sie das Gebläse in eine qualifizierte Servicewerkstatt. Um einen einwandfreien Betrieb des Geräts zu gewähren ist es zwingend erforderlich, dass eine jährliche Wartung in einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt wird.

⚠ **Warnung! Eine unsachgemäße Wartung der Motors oder eine unterlassene Reparatur von vorhandenen Schäden kann zum Motorschaden führen, schwere Verletzungen verursachen, oder sogar zum Tod führen.**

⚠ **Warnung! Vor allen Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten muss das Gebläse abkühlen und der Zündkerzenstecker abgezogen werden um ein ungewolltes Starten des Motors zu vermeiden.**

- Befolgen Sie immer die Kontroll- und Wartungempfehlungen in diesem Handbuch.
- Die folgenden Seiten enthalten einen Wartungsplan, routinemäßige Kontrollverfahren und einfache Wartungsarbeiten. Schwierigere, nicht aufgeführte, oder Wartungsarbeiten die spezielles Werkzeug erfordern müssen von einem autorisierten Servicepartner durchgeführt werden.
- Der Wartungsplan gilt für normale Betriebsbedingungen. Wenn Sie das Gerät unter erschwerten Bedingungen, wie anhaltende Hochlast, Hochtemperaturbetrieb, oder Einsatz in ungewöhnlich staubiger Umgebung betreiben, fragen Sie Ihren Fachhänder nach Empfehlungen gemäß Ihren individuellen Bedürfnissen und Anwendungsbereichen.
- Nach Abschluss jeder Arbeit ist es wichtig das Gerät sorgfältig zu reinigen und alle beweglichen Teile, sowie Metallteile, mit Fett oder Öl zu schmieren. Überprüfen Sie vor dem nächsten Einsatz alle Komponenten auf ihre Funktion.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern auf ihre Festigkeit um das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand zu halten.
- Lassen Sie das Gerät einmal in der Saison von einem autorisierten Servicepartner überprüfen.

HECHT® made for garden

WARTUNGSPLAN

Wartungsintervall	Erforderliche Arbeiten
Täglich	• Reinigen Sie die Maschine und entfernen Sie Dreck und Schmutz von den Oberflächen. • Kontrollieren Sie den Motor und das Kraftstoffsystem auf Undichtigkeiten und Beschädigungen und lassen Sie diese ggf. instandsetzen. • Reinigen Sie die Kühlrippen des Motors um eine ausreichende Motorkühlung zu gewährleisten. • Maschine auf Schäden, lose oder fehlende Komponenten und Befestigungen überprüfen und bei Bedarf reparieren.
Alle 10 Stunden	• Luftfilter reinigen und mit Filteröl benetzen.
Alle 10 - 15 Stunden	• Zündkerze und Elektrodenabstand kontrollieren. Gegebenenfalls Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze ersetzen.
Alle 50 Stunden	• Gesamte Maschine, einschließlich Schläuche, auf Schäden und lose oder fehlende Komponenten überprüfen und bei Bedarf reparieren oder ersetzen. • Zustand und Elektrodenabstand der Zündkerze überprüfen. • Kraftstofffilter reinigen, ggf. ersetzen. • Kontrollieren Sie das Kühlsystem, ggf. Abdeckungen entfernen und reinigen.
Regelmäßig	• Funkenfänger reinigen. • Sichtprüfung der Maschine auf Beschädigungen oder fehlende Teile.

MASCHINENWARTUNG

- Sorgfältiger Umgang und regelmäßige Reinigung gewährleisten, dass das Gerät effizient und funktionsfähig bleibt.
- Halten Sie das Gerät in einem guten Zustand. Falls nötig, ersetzen Sie auch die Warnhinweise auf der Maschine.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Muttern, Bolzen und Schrauben auf Festigkeit, um sicherzustellen, dass sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, halten Sie den Motor, Schalldämpfer und den Kraftstofftank frei von Schmutz und Fett.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile sind zu Ihrer eigenen Sicherheit umgehend zu ersetzen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

REINIGUNG

⚠ **Achtung: Spritzen Sie den Motor niemals mit Wasser ab. Wasser kann das Kraftstoffsystem verunreinigen und zu Schäden des Motors führen.**

1. Lassen Sie den Motor mindestens eine halbe Stunde abkühlen bevor Sie das Gerät reinigen.
2. Wischen Sie die Oberfläche der Maschine und die Motorabdeckung mit einem trockenen Tuch ab.
3. Reinigen Sie die Maschine regelmäßig nach jedem Gebrauch von Staub, Holzsplitter, usw.
4. Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Fett. Reinigen Sie die Griffe mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Benzin!

⚠ **Benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel oder Benzin um das Gerät zu reinigen!**

DE

MOTORWARTUNG

SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet und abgekühlt ist und der Zündkerzenstecker abgezogen wurde bevor Sie mit Wartungs- oder Reinigungsarbeiten beginnen. Dies hilft mehrere potentielle Gefahren zu beseitigen:
  - Kohlenmonoxidvergiftung durch Motorabgase
  - Verbrennungen durch heiße Teile
  - Verletzungen durch sich bewegende Teile
- Befolgen Sie stets die Anweisungen zum Starten des Motors.
- Um die Möglichkeit eines Brandes oder einer Explosion zu verringern, seien Sie bei Arbeiten mit Benzin vorsichtig. Verwenden Sie nur nicht-brennbare Reinigungsmittel, niemals Benzin, um Teile zu reinigen. Halten Sie Zigaretten, Funken und Flammen fern von allen Teilen des Kraftstoffsystems.
- Denken Sie daran, dass ein autorisierter Fachhändler des Unternehmens Ihren Motor am besten kennt und voll ausgestattet ist um Ihr Gerät zu reparieren und einen einwandfreien Betriebszustand aufrecht zu erhalten. Um auch längerfristig Qualität und Zuverlässigkeit Ihrer Maschine zu gewährleisten, verwenden Sie zur Reparatur nur Originalteile.

LUFTFILTER

Ein verschmutzter Luftfilter behindert den Luftstrom zum Vergaser und hat eine mangelhafte Motorleistung zur Folge. Reinigen Sie den Luftfilter deshalb vor jedem Einsatz.

⚠ **WARNUNG! Ein Betrieb ohne, mit beschädigtem oder verschmutzten Luftfilter ermöglicht es Staub in den Motor zu gelangen, was zu übermäßigem Verschleiß des Motors führen kann.**

REINIGEN DES LUFTFILTERS

1. Bringen Sie den Choke-Hebel (Abb. 15A) in die „START"-Position. Dies verhindert, dass Schmutz in den Vergaser gelangen kann, wenn der Luftfilter entfernt wurde.
2. Lösen Sie die Schraube (Abb. 20A) und entfernen Sie die Abdeckung (Abb. 18A).
3. Entfernen Sie angesammelten Schmutz aus dem Bereich des Luftfilters.
4. Entfernen Sie den Luftfilter (Abb. 21A).
5. Reinigen Sie das Schaumstoffelement erst mit Seifenwasser und spülen Sie es dann ordentlich mit klarem Wasser durch. VERWENDEN SIE KEIN REINIGUNGSMITTEL ODER BENZIN! Lassen Sie das Filterelement an der Luft trocknen. Benetzen Sie das Schaumstoffelement gleichmäßig mit einigen Tropfen Luftfilteröl.
6. Sollte der Luftfilter übermäßig stark verschmutzt sein, so ersetzten Sie ihn durch einen Neuen.
7. Installieren Sie den Filter wieder.
8. Schließen Sie die Abdeckung und befestigen Sie sie mit der Schraube.

❗ **Hinweis: Ersetzen Sie zerrissene, beschädigte, ausgefranste, oder stark verschmutzte Luftfilter umgehend.**

ZÜNDKERZE

Ersetzen Sie die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Verwenden Sie nur eine empfohlene Zündkerze mit entsprechenden Spezifikationen für normale Motorbetriebstemepraturen. Wenden Sie sich hierzu bitte an Ihren Fachhändler.

hecht made for garden

Hinweis: Falsche Zündkerzen können zu Motorschäden führen.
Für eine gute Motorleistung muss die Zündkerze den richtigen Elektrodenabstand haben und frei von Ablagerungen sein.

1. Ziehen Sie Zündkerzenstecker (Abb. 22A) von der Zündkerze und entfernen Sie jeglichen Schmutz aus dem Zündkerzenbereich.
2. Verwenden Sie einen Zündkerzenschlüssel mit entsprechender Größe um die Zündkerze zu entfernen.
3. Überprüfen Sie die Zündkerze. Ersetzten Sie die Zündkerze wenn sie beschädigt ist, sie sich in einem schlechten Zustand befindet, die Dichtscheibe beschädigt ist oder sich in schlechten Zustand befindet, oder die Elektrode verschlissen ist.
4. Messen Sie den Elektrodenabstand mit einem geeigneten Messgerät (Abb. 23A). Der korrekte Elektrodenabstand ist den technischen Daten zu entnehmen. Falls eine Korrektur des Abstand erforderlich sein sollte, biegen Sie die Seitenelektrode vorsichtig bis der korrekte Elektrodenabstand erreicht ist.
5. Setzen Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand wieder ein um Beschädigungen am Gewinde zu vermeiden.
6. Ziehen Sie die Zündkerze nun mit einem Zündkerzenschlüssel fest.
7. Ziehen Sie bei der Installation einer neuen Zündkerze, nachdem Sie korrekt sitzt, die Zündkerze eine 1/2 Umdrehung fest um die Dichtscheibe fest anzupressen.
8. Wenn Sie die originale Zündkerze wieder einsetzen, reicht eine 1/8 - 1/4 Umdrehung um die Dichtscheibe ausreichend anzupressen.

Hinweis: Eine zu lockere Zündkerze kann sehr heiß werden und den Motor beschädigen. Zu festes Anziehen kann jedoch das Gewinde im Zylinderkopf beschädigen.

9. Befestigen Sie den Zündkerzenstecker wieder an der Zündkerze.

KONTROLLE DES KRAFTSTOFFFILTERS

Der Kraftstofffilter befindet sich am Ende der Kraftstoffleitung im Kraftstofftank und kann mit einem Haken, oder Draht, aus dem Tank geholt werden (Abb. 24A).
Überprüfen Sie den Kraftstofffilter regelmäßig und achten Sie darauf, dass er nicht verunreinigt ist. Ein verstopfter Filter verursacht Schwierigkeiten beim Starten des Motors und verringert die Motorleistung.
Sollte der Filter stark verschmutzt sein, so ersetzen Sie ihn. Ein verschmutzter Kraftstofftank kann durch Spülen mit Benzin gereinigt werden.
Überprüfen Sie vor einem erneutem Einbau des Kraftstofffilter auch den Zustand der Kraftstoffleitung. Sollten Sie Schäden und Verschleiß feststellen, lassen Sie die Maschine durch einen autorisierten Servicepartner überprüfen.

MOTOREINSTELLUNGEN

Hinweis: Nehmen Sie niemals selbstständig Einstellungen am Motor vor. Sei es Leerlaufdrehzahl, Vergaser, oder Zündung.

Der Motor wurde in der Fabrik eingestellt. Nichteinhaltung der zulässigen Maximaldrehzahl kann Ihre eigene Sicherheit, und die Sicherheit anderer, gefährden. Sollten Sie dennoch eigenmächtig Einstellungen am Motor vornehmen, so erlischt die Gewährleistung.

LAGERUNG UND TRANSPORT

⚠ **Achtung! Der Motor muss vor der Einlagerung vollständig abgekühlt sein.**

- Lagern Sie das Gerät niemals mit Benzin im Tank.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern abkühlen und beheben Sie eventuelle Beschädigungen.
- Lagern Sie das Gebläse an einem sauberen, trockenen, gut belüfteten und vor Frost geschütztem Ort, außerhalb der Reichweite von unbefugten Personen, insbesonders Kindern.
- Wenn der Kraftstofftank entleert werden muss, sollte dies im Freien durchgeführt werden.

LAGERUNGSVORSCHRIFTEN FÜR IHREN MOTOR

⚠ **Vorsicht! Lagern Sie den Motor nie in der Nähe von Öfen, Warmwasseraufbereitern, oder anderen Geräten die Funken erzeugen können.**

VORBEREITUNGEN ZUR LAGERUNG

Eine richtige Vorbereitung zur Lagerung ist wichtig, damit der Motor lange einsatzfähig bleibt. Die folgenden Schritte werden Ihnen dabei helfen Rost und Korrosion von Ihrem Motor fern zu halten.

REINIGUNG

Wenn der Motor im Betrieb war, lassen Sie ihm mindestens eine halbe Stunde Zeit zum Abkühlen bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Reinigen Sie alle Außenflächen, reparieren Sie kleinere Lackschäden und benetzen Sie alle Teile die korrodieren könnten mit einem dünnen Ölfilm.

❗ **Hinweis: Mit einem Gartenschlauch oder Hochdruckreiniger kann Wasser in den Luftfilter oder Schalldämpfer gelangen. Wasser kann durch den Luftfilter eindringen und in die Auspuffanlage oder in den Zylinder gelangen, was zu Schäden führen kann.**

LANGZEITLAGERUNG ZWISCHEN EINSÄTZEN

Soll der Motor mit Benzin im Kraftstofftank und Vergaser gelagert werden, wird das Benzin altern. Alter Kraftstoff verursacht Probleme beim Starten und hinterlässt klebrige Rückstände, welche das Kraftstoffsystem verstopfen. Wenn sich das Benzin im Motor während der Lagerung verschlechtert, kann es vorkommen, dass der Vergaser und andere Kraftstoffsystemkomponenten gewartet oder ausgetauscht werden müssen. Kraftstoff sollte nicht länger als 14 Tage in der Maschine bleiben. Wenn Sie den Kraftstoff länger im Gerät lassen, kann dies Schäden am Motor verursachen welche nicht von der Gewährleistung abgedeckt sind.

Die folgenden Schritte sollten ergriffen werden, um die Maschine für die Lagerung vorzubereiten:

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Saugpumpe nach dem letzten Arbeitstag der Saison an einem gut belüfteten Ort.

⚠ **Achtung! Leeren Sie den Kraftstofftank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von offenen Feuern, usw. Rauchen Sie nicht! Kraftstoffdämpfe sind leicht entzündlich und können zur Explosion oder Feuer führen.**

2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf laufen, bis er auf Grund von Mangel an Kraftstoff im Vergaser von selbst zum stehen kommt. Lassen Sie den Motor anschließend für ca. 5 Minuten abkühlen.
3. Lösen Sie die Zündkerze mit entsprechendem Werkzeug. Befüllen Sie die Verbrennungskammer mit 2 Esslöffeln sauberem 2-Takt-Motoröl und ziehen Sie einige Male am Seilzug um das Öl gleichmäßig im Motor zu verteilen.

4. Schrauben Sie die Zündkerze wieder ein.

WIEDERINBETRIEBNAHME NACH DER EINLAGERUNG

Überprüfen Sie Ihr Gebläse und Ihren Motor genau wie vor der ersten Inbetriebnahme. Befüllen Sie den Tank mit frischem Kraftstoff-Öl-Gemisch. Verwenden Sie keinen alten Kraftstoff, der noch bei Ihnen lagerte. Benzin verliert an Oktanzahl, wodurch altes Benzin zu erheblichen Startproblemen führen kann.

Wenn der Zylinder für die Lagerung mit Öl benetzt wurde muss die Zündkerze herausgedreht werden und durch mehrmaliges ziehen des Starterseils der Großteil an Öl aus dem Brennraum entfernt werden. Der Motor wird nach dem Starten kurz rauchen. Dies ist normal. Es handelt sich nicht um einen Mangel.

KRAFTSTOFFLAGERUNG

- Bewahren Sie das Benzin und fertiges Kraftstoffgemisch nur in dafür geeigneten Behältern auf.
- Lagern Sie den Motor nie in der Nähe von Öfen, Warmwasseraufbereitern, oder anderen Geräten die Funken erzeugen können.
- Verwenden Sie kein verunreinigtes Benzin oder Kraftstoffgemisch. Es besteht die Gefahr von unregelmäßigem Laufen des Motors oder sogar Motorschäden.
- Lagern Sie fertiges Kraftstoffgemisch nicht länger als 14 Tage. Fertiges Kraftstoffgemisch ist innerhalb von 14 Tage zu verbrauchen.

GERÄTESPEZIFISCHE LAGERHINWEISE

- Ein/Aus-Schalter muss sich in Position "0" (OFF) und der Zündkerzenstecker abgezogen sein.
- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich. Nur so können Sie Schimmelbildung und Korrosion vermeiden.
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sauberen Ort, der vor Frost geschützt ist, außerhalb der Reichweite unbefugter Personen, insbesondere außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Decken Sie das Gerät mit einem Luftdurchlässigen Tuch gegen Staub ab. Als Staubschutz keine Kunststofffolien verwenden. Die undurchlässige Abdeckung hält die Feuchtigkeit zurück und führt zur Korrosion und Schimmelbildung.

TRANSPORT

⚠ **Warnung! Lassen Sie den Motor abkühlen bevor Sie das Gerät transportieren.**

⚠ **Der Kraftstofftank muss leer sein. Verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdämpfe können sich entzünden.**

1. Entleeren Sie den Benzintank mit einer Saugpumpe an einem gut belüfteten Ort.
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Leerlauf bis er auf Grund von Mangel an Kraftstoff im Vergaser von selbst zum stehen kommt.
3. Stellen Sie sicher, dass der Kraftstofftank fest verschlossen ist.
4. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in Position "0" (OFF) und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab.
5. Lassen Sie den Motor vor dem Transport vollständig abkühlen.
6. Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports keinen Stößen ausgesetzt ist, oder andere Gegenstände auf das Gerät fallen können.
7. Sichern Sie das Gerät während des Transports in einer aufrechten Position.

FEHLERSUCHE

Problem	Möglicher Grund	Maßnahme
Motor startet nicht	Kraftstofftank ist leer	Maschine betanken
	Verstopfter Kraftstofffilter	Reinigen oder ersetzen
	Kraftstoffleitung verstopft	Reinigen oder ersetzen
	Schmutziger oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Motor „überschwemmt"	Öffnen Sie die Chokeklappe und lösen Sie die Gashebelsperre; starten Sie mehrmals, wenn nötig Zündkerze entfernen, reinigen und trocknen
	Falsche Startreihenfolge	Halten Sie sich an die Anleitung zum Starten der Maschine
	Zündkerze durch Kohlenstoff verunreinigt; Falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen, einstellen, oder ersetzen
	Beschädigte Zündkerzenkabel oder Stecker	Beschädigte Teile austauschen
	Zündung defekt	Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Kalter Motor	Motor langsam warm laufen lassen
Motor erreicht nicht die maximale Leistung	Schmutzige Zündkerze Falscher Elektrodenabstand	Zündkerze reinigen, einstellen, oder ersetzen
	Choke-Hebel in falscher Position	Setzen Sie den Hebel in Position „RUN"
	Verschmutzter Luftfilter	Reinigen oder ersetzen
	Schmutziger oder falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie, entsprechend der Gebrauchsanweisung, das passende Gemisch
	Dichtung im Kurbelgehäuse undicht	Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst
	Zylinder, verschlissene Kolbenringe	
	Zündung defekt	
Übermäßiges Rauchen	Falsch eingestellter Vergaser	Lassen Sie den Vergaser von einem autorisierten Servicepartner einstellen, bzw. ersetzen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Tanken Sie, entsprechend der Gebrauchsanweisung, das passende Gemisch

HECHT® made for garden

Motor läuft, aber Luft weht schwach oder gar nicht	Blasrohr ist verstopft oder locker	Entfernen Sie die Verstopfung; überprüfen Sie das Blasrohr
	Blasrohr ist beschädigt / gebrochen	Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst

Sollten Ihnen diese möglichen Fehlerbeschreibungen nicht weiter helfen kontaktieren Sie bitte eine qualifizierte Fachwerkstatt!

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes des Geräts sollte diese von einer qualifizierten Servicewerkstatt repariert werden.
- Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig um die Sicherheit Ihres Geräts zu erhalten.

Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an die.

Hubertus Bäumer GmbH
Brock 7
48346 Ostbevern
Deutschland
Telefon: 0 25 32 / 96 45 35
Telefax: 0 25 32 / 96 45 33
Email: kontakt@hecht-garten.de
WEB: **www.hecht-garten.de**

Ersatzteilanfragen könne auch direkt an den Werkstattservice Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: **werkstatt@hecht-garten.de**

Für eine schnell und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer unter der Sie Tagsüber zu erreichen sind
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren)
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde

ENTSORGUNG

- Entsorgen Sie Ihr Gerät, Zubehör und Verpackung in Übereinstimmung mit den Anforderungen des Umweltschutzes in der Recycling-Sammelstelle.
- Diese Maschine gehört nicht in den Hausmüll. Schützen Sie die Umwelt und geben Sie das Gerät an einer entsprechenden Sammelstellen ab, wo es kostenlos entsorgt werden kann. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.
- Benzin und Öl sind gefährlicher Sondermüll. Entsorgen Sie ihn bitte auf die vorgeschriebene Art und Weise. Dieser Müll gehört nicht in den Hausmüll. Bezüglich der Entsorgung von Öl und Kraftstoffresten wenden Sie sich bitte an Ihr Stadt- oder Gemeindeamt, Ihr Hecht-Servicecenter oder Ihren Händler.

GEWÄHRLEISTUNG

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!

- Sämtliche Produkte sind für den Heimgebrauch bestimmt, soweit nicht in der Gebrauchsanleitung, in der Betriebsbeschreibung oder im Benutzerhandbuch etwas anderes festgelegt ist. Bei Verwendung auf andere Weise oder bei Verwendung im Widerspruch zu dieser Anleitung werden Mängelrügen nicht als berechtigt anerkannt.
- Eine ungeeignete Produktauswahl oder der Umstand, dass das Produkt nicht Ihren Anforderungen genügt, ist kein Grund für eine Reklamation. Der Käufer ist mit den Eigenschaften des Produkts vertraut.
- Voraussetzung für die Erbringung von Leistungen im Rahmen der Gewährleistung ist, dass die Anweisungen für Betrieb, Bedienung, Reinigung, Lagerung und Wartung eingehalten wurden.
- Schäden, die durch natürliche Abnutzung, Überlastung oder falsche Bedienung, sowie den Einsatz außerhalb der nachweislich eingehaltenen Wartungsintervalle entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Die Gewährleistung bezieht sich weder auf eine durch die übliche Verwendung entstandene Abnutzung der Sache noch auf die Abnutzung der als Verbrauchsmaterial bezeichneten Teile (z.B. Kraftstoff- und Betriebsfüllungen, Filter, Mähmesser, Keilriemen und Zahnriemen, Ketten, Kohlenbürsten, Dichtungen, Zündkerzen usw.).
- Bei zu gesenkten Preisen verkauften Produkten bezieht sich die Gewährleistung nicht auf die Mängel, wegen denen der gesenkte Preis vereinbart wurde.
- Schäden, die infolge von Materialmängeln oder Fehlern des Herstellers entstanden sind, werden kostenlos durch Ersatzlieferung oder Instandsetzung behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät unserer Servicewerkstatt unzerlegt, ordnungsgemäß verpackt und mit dem Kaufbeleg übergeben wird.
- Reinigung, Wartung, Prüfung und Einstellung des Geräts werden nicht als Gewährleistungen angesehen und sind zu bezahlende Dienstleistungen.
- Instandsetzungen, die nicht der Gewährleistung unterliegen, können Sie gegen Entgelt in einer unserer Servicewerkstätten vornehmen lassen. Unsere Servicewerkstatt erstellt Ihnen gern einen Kostenvoranschlag.
- Wir können uns nur mit Geräten befassen, die sauber, komplett und bei Zusendung auch ausreichend verpackt und frankiert wurden. Unfrei – als Sperrgut, Express- oder Sondertransport zugesandte Geräte werden nicht angenommen.
- Im berechtigten Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an eine unserer Servicewerkstätten Dort erhalten Sie Auskunft zur weiteren Bearbeitung Ihrer Mängelrüge.

Normaler Verschleiß:

- Genau wie alle mechanischen Teile benötigt auch dieses Gerät von Zeit zu Zeit Service und den Austausch von Verschleißteilen, um ordnungsgemäß funktionieren zu können. Diese Reparaturen fallen nicht unter die Gewährleistung.

Fehlerhafte Wartung:

- Die Lebensdauer des Geräts hängt von den Bedingungen, unter denen er betrieben wird und der sorgfältigen Wartung ab, die ihm gewährt wird. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Abnutzung durch Staub, Schmutz, Sand oder andere aggressive Materialien, die in Zusammenhang mit fehlerhafter Wartung in die Komponenten des Geräts eindringen. Die Gewährleistung bezieht sich nur auf Material- und Produktionsfehler. Diesbezüglich können keine Anforderungen auf Rückvergütung für im Gerät verbaute Teile geltend gemacht werden.

hecht® made for garden

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Reparaturen aufgrund von:

- Einbau anderer als der Original-Ersatzteile.
- Bedienelemente oder Baugruppen, die den Start erschweren, eine Leistungsreduktion verursachen und die Lebensdauer verringern.
- Undichte Pumpen, verstopfte Ölleitungen, festgefressene Ventile oder andere Defekte, die von der Verwendung verschmutzten oder überalterten Hydrauliköls herrühren. Verwenden Sie nur frisches, sauberes Öl der vorgeschriebenen Viskosität.
- Reparatur oder Einstellung von Verbindungsteilen bzw. Montage, von Nicht-Originalteilen von z.B. Zahnkupplung, Fernbedienungen o.Ä.
- Schaden bzw. Abnutzung von Teilen aufgrund von Schmutzpartikeln, die in den Motor oder andere Komponenten der Maschine eingedrungen sind wegen unzureichender Wartung oder fehlerhafter Montage eines Luftfilters oder der Verwendung von Nicht-Originalteilen von Reinigungsmitteln oder Filtern.
- Teile, die aufgrund des Überdrehens oder Überhitzen des Motors beschädigt wurden, wegen verstopfter oder blockierter Kühlrippen oder Schwungräder durch Gras, Spänen oder Schmutz.
- Motorschäden oder Schäden an Teilen wegen übermäßiger Vibrationen durch das Lockern des Motorblocks, Mähmesser, gelockerter oder nicht balancierter Schwungräder bzw. der fehlerhaften Befestigung des Motors im Motorschacht, Überdrehens oder unsachgemäßem Betrieb.
- Verbogene oder gebrochene Kurbelwelle nach dem Anfahren mit dem Mähmesser an einem Festkörper oder aufgrund von Keilriemenüberspannung.

DE

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN	CS	SK	DE
We, the manufacturer of the device and the holder of the documents for issuing this "EC Declaration of Conformity":	My, výrobce uvedeného zařízení a držitel podkladů k vydání tohoto „ES prohlášení o shodě“:	My, výrobca uvedeného zariadenia a držiteľ podkladov k vydaniu tohto "ES vyhlásenia o zhode":	Wir der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Lizenz zur Erstellung dieser „EG Konformitätserklärung“:
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661			
Declare on our own responsibility	Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení	Vydávame na vlastnú zodpovednosť toto vyhlásenie	erklären auf eigene Verantwortung, dass
Machinery	Strojní zařízení	Strojné zariadenie	Gerät
Petrol blower/vacuum	**Motorový fukar/vysavač listí**	**Motorový fukár / vysávač lístia**	**Motorgebläse / Laubbläser**
Trade name and type:	Obchodní název a typ:	Obchodný názov a typ:	Handelsbezeichnung und Typ:
Hecht 9254			
Model	Model	Model	Modell
EBV260A			
The procedure used for the assessment of the conformity:	Postup použitý při posouzení shody:	Postup použitý na posúdenie zhody:	Die verwendete Prozedur für die Erstellung dieser Konformitätserklärung
under Directive 2000/14/EC, Annex VI. as amended by 2005/88/EC	**podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI. v platném znění 2005/88/ES**	**podľa smernice 2000/14/ES, príloha VI. v platnom znení 2005/88/ES**	**Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI. geändert 2005/88/EG**
This declaration was issued on the basis of certificate and measurement protocols of	Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě certifikátů a měřicích protokolů společnosti	Toto vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu a meracích protokolov spoločnosti	Diese Erklärung wurde ausgestellt auf Basis des Zertifikats von
TÜV Rheinland / CCIC Co.,Ltd., P.R.C.; TÜV Rheinland LGA Products GmbH Germany; SNCH, Luxembourg VCA Headquarters, United Kingdom			
This declaration of conformity is issued in accordance with EU directives:	Toto prohlášení o shodě je vydáno v souladu se směrnicemi EU:	Toto vyhlásenie o zhode je vydané v súlade so smernicami EÚ:	Diese Konformitätserklärung wurde in Übereinstimmung mit den folgenden EURichtlinien ausgestellt:
2004/108/ES 2006/42/ES 2000/14/ES & 2005/88/ES 97/68/ES & 2012/46/EU			
Engine type:	Typ motoru:	Typ motora:	Motortyp:
1E34F			
Validating number:	Schvalovací emisní číslo:	Schvaľovacie emisné číslo:	Emissionskontrollnummer
e11*97/68SA*2012/46*1429*01			
The following harmonised norms are used for guarantee of conformity, together with the national norms and regulations	Na zaručení shody se používají následující harmonizované normy, jako i národní normy a ustanovení	Na zaručenie zhody sa používajú nasledujúce harmonizované normy, ako aj národne normy a ustanovenia	Auf die Einhaltung, die folgenden harmonisierten Normen sowie nationalen Normen und Vorschriften

HECHT® made for garden

DE

EN 15503; EN ISO 3744; ISO 11094; EN ISO 14982; ZEK 01.4-08/11			
Guaranteed sound power level	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantovaná hladina akustického výkonu	Garantierter Schallleistungspegel
LWA = 108 dB (A)			
Measured sound power level	Naměřená hladina akustického výkonu	Nameraná hladina akustického výkonu	Gemessener Schallleistungspegel
LWA = 103,77 dB (A); K= 3,97 dB (A)			
Number of the noise measurement protocol demonstrating compliance with the requirements of Directive 2000/14/EC:	Číslo protokolu měření hluku dokládající splnění požadavků směrnice 2000/14/ES:	Číslo protokolu merania hluku potvrdzujúce splnenie požiadaviek smernice 2000/14/ES:	Zertifikatsnummer des Schallleistungspegelprotokolls zur Bestätigung der Einhaltung der Anforderungen der Richtlinie 2000/14/EG:
17705834 001			
We confirm hereby that: - this machine device, defined by mentioned data, is in conformity with basic requirements mentioned in government regulations and technical requirements and is safe for usual operation, contigently for the use determined by manufacturer - there were taken measures to ensure the conformity of all products introduced to the market with the technical documentation and requirements of the technical regulations - the machine device is safe under the conditions of usual, contingently determined operation	**Potvrzujeme, že:** - toto strojní zařízení, definované uvedenými údaji, je ve shodě se základními požadavky uvedenými v NV a TP a je za podmínek obvyklého, popřípadě výrobcem určeného použití bezpečné - jsou přijata opatření k zabezpečení shody všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a požadavky technických předpisů - strojní zařízení je bezpečné za podmínek obvyklého resp. určeného použití	**Potvrdzujeme, že:** - toto strojné zariadenie, definované uvedenými údajmi, je v zhode so základnými požiadavkami uvedenými v NV a TP a je za podmienok obvyklého, poprípade výrobcom určeného používania bezpečné - sú prijaté opatrenia k zabezpečeniu zhody všetkých výrobkov uvedených na trh s technickou dokumentáciou a požiadavkami technických predpisov - strojné zariadenie je bezpečné za podmienok obvyklého resp. určeného používania	**Wir bestätigen hiermit, dass:** **- Diese Maschine, definiert durch die o. g. Daten übereinstimmt mit den grundlegenden Anforderungen, aus den gesetzlichen Richtlinien und technischen Anforderungen und für normalen Gebrauch sicher ist, entsprechend der Vorgaben des Herstellers** **- Es wurden sämtliche Maßnahmen getroffen, um die Konformität sämtlicher Produkte, die auf den Markt gebracht wurden mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Regelwerke der Maschine, sicherzustellen.**
In Prague on	V Praze dne	V Prahe dňa /	Prag
15. 5. 2015			
Name	Jméno	Meno	Name
Rudolf Runštuk			
Title: Executive Director	Funkce: jednatel společnosti	Funkcia: konateľ spoločnosti	Geschäftsführer



www.hecht-garten.de
www.hecht.cz





DG-1009015

WERCO spol. s r.o. • U Mototechny 131 • 251 62 Tehovec • www.werco.cz
Hubertus Bäumer GmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de